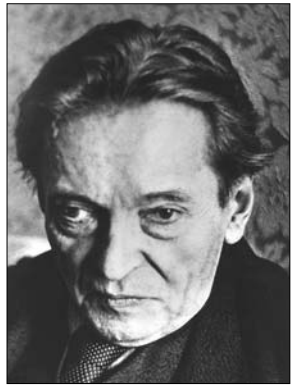
CHAN 9507 BOOK.qxd 5/2/08 1:31 pm Page 2



AKG

George Enescu

George Enescu (1881–1955)

		Symphony No. 1, Op. 13	**35:10**
		in E flat major · Es-Dur · mi bémol majeur	
1	I	Assez vif et rythmé	12:40
2	II	Lent	12:31
3	III	Vif et vigoureux	9:54
		Suite No. 3, Op. 27, 'Villageoise'	**30:33**
		in D major · D-Dur · ré majeur	
4	I	Rural springtime: Allegro moderato	6:06
5	II	Children playing outdoors: Allegro con brio	3:51
6	III	The old childhood house in the sunset. Shepherd. Migrating birds and crows. The vesper bell: Moderato pensieroso, quasi andante	11:35
7	IV	Moonlight upon the river: Moderato malinconico, ma senza lentezza	3:33
8	V	Rustic dances: Allegro giocoso, non troppo mosso	5:18
		Marios Argiros oboe solo	
			TT 65:53

BBC Philharmonic
Ora Shiran leader
Gennady Rozhdestvensky

CHAN 9507 BOOK.qxd 5/2/08 1:31 pm Page 4

George Enescu: Symphony No. 1/Suite No. 3

The Romanian George Enescu (1881–1955) was one of the most prodigiously gifted musicians of the twentieth century: a great violinist and composer, a distinguished conductor, an accomplished pianist, able cellist and a famous violin teacher who numbered Christian Ferras, Arthur Grumiaux and Yehudi Menuhin among his pupils. His musical memory was phenomenal, a fact that contributed to the loss of some of his own works (including the Second Piano Sonata) which he composed but never wrote down.

As a composer, Enescu's published output was relatively modest, though it contained some substantial works, including his masterpiece, the opera *Oedipe*. The fact that Enescu's three published symphonies were composed between 1905 and 1918 might suggest – wrongly – that his interest in the genre was modest and lasted for less than fifteen years. Actually he completed three other symphonies (as well as a Chamber Symphony finished in 1954) and began work on another three in the years 1894–1941. As a student Enescu was a prolific composer (nearly three hundred works date from the period up to 1900), and he began work on his first (D minor) symphony in Vienna in 1894, where he was studying with Robert Fuchs; it was completed the following year by which time Enescu was a pupil of Massenet in Paris. Enescu retained great affection for the work – 'very Brahmsian, but it didn't sound bad' – and he conducted a performance in Bucharest in 1934. Two more complete symphonies followed (F major, 1896; E flat major, 1898) and three movements of another survive (F major, 1895).

Following the *Poème roumain*, Op. 1 (1897), the early years of the new century saw Enescu establishing a reputation as a composer of orchestral music with the two Romanian Rhapsodies and First Orchestral Suite. The most ambitious orchestral work of the period was the **First Symphony**, Op. 13, completed in 1905, a large-scale work that was greeted with enthusiasm at its first performance the following year, in Paris. That the work should have found favour with a French audience is not altogether surprising. Although Enescu was responding to the impact of both Wagner and Brahms at the time, their influence, particularly that of the former, was filtered through a distinctly gallic conception of the symphony as a genre. There may be traces of *Tristan* in the slow movement, and Brahms at the opening of the finale, but the closest antecedents of the work are the symphonies by composers such as César Franck, Ernest Chausson and Paul Dukas. Yet even within that tradition, Enescu was able to assert his own individuality, not least in the energetic sweep of his conceptions and his ability to compose essentially optimistic music that is genuinely self-confident and consistently compelling.

The character of the first movement is established from the outset by the heroic theme proclaimed by the brass – thanks to Beethoven and Strauss, E flat was by this time irresistibly associated with heroes and the opening of Enescu's earlier symphony in the same key had begun with a brass theme marked 'héroïque'! What follows in the First Symphony is a structurally unremarkable, but passionate sonata movement, of irresistible impetus. The slow movement begins with dark, evocative scene-painting, out of which a glorious rising arch of melodic strands gradually emerges. Having flowered in the main body of the movement, the interweaving lines return to their origins in a coda of exquisite beauty.

One of the features of the symphonic tradition that had Franck's D minor symphony as its model, was the use of a three-, rather than four-movement design. In all his student symphonies Enescu had adhered to the traditional, teutonic model, but in his completed mature works in the genre he adopted the Franckian movement number and order. The rondo-like finale of the First is notable for its range of orchestral sonorities and textures and its uninhibited vitality: no wonder it found such an enthusiastic response from its first audience.

Despite its success, the Symphony (like its successors) was always in danger of being overshadowed by the immense popularity of the orchestral works in which Enescu explicitly drew on the folk music of his homeland. Yet, although irked by the public's infatuation with the First Romanian Rhapsody, the composer returned to this source of inspiration, and in later years produced a number of 'Romanian' works of astonishing imagination and evocative power. The **Third Orchestral Suite**, composed in 1937–38, is one of the most striking of these.

Conceived on a grand scale, it portrays a day in the life of an obviously Romanian village, moving from spring sunrise, through games in the daylight, the stillness of late afternoon, the translucent colours of a moonlit evening, to (presumably nocturnal) peasant dances. The most elaborate movement is also the centrepiece, the wonderful evocation of rustic landscape complete with childhood home, setting sun, shepherd (like his counterpart in Berlioz's *Symphonie fantastique*,

playing an oboe off-stage, but here with some Straussian sheep in attendance), migrating birds and crows, and the Vesper bell. The movement that follows, portraying moonlight on the river, is scarcely less magical in its range of orchestral colours, or distinctive in its character. The finale offers an abrupt change of mood, taking the listener out of the landscape into a more communal atmosphere. Throughout the Suite the fusion of elements from Romanian music with those of western art music contributes to one of Enescu's most memorable scores.

© 1996 Paul Banks

Based in Manchester, the **BBC Philharmonic** has established an international reputation, having travelled extensively to the USA, Far East, South America and all over Europe. Its Principal Conductor is Yan Pascal Tortelier, Sir Edward Downes is Conductor Emeritus and Vassily Sinaisky (Music Director of the Moscow Philharmonic) is Principal Guest Conductor.

The Orchestra records over one hundred programmes annually for BBC Radio 3 and BBC Television both in the studio and in public concerts all over Britain. Under its exclusive Chandos contract the BBC Philharmonic displays an extensive repertoire featuring artists such as Rozhdestvensky, Bamert and Hickox as well as its own conductors.

Gennady Rozhdestvensky received his musical education at the Moscow Conservatoire. He was appointed Staff Conductor and then Principal Conductor at the Bolshoi, where he gave the Russian premieres of Britten's *A Midsummer Night's Dream* and Khachaturian's *Spartacus*.

In 1961 he was made Principal Conductor and Artistic Director of the Symphony Orchestra of All-Union Radio and Television, and in 1974 he became Chief Conductor of the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra. From 1978–1982 he was Chief Conductor of the BBC Symphony Orchestra and subsequently Chief Conductor of the Vienna Symphony Orchestra.

He was the founder conductor of the celebrated Moscow Chamber Opera, and has toured extensively with them. He appears regularly as guest conductor at the major European concert venues.

George Enescu: Sinfonie Nr. 1/Suite Nr. 3

Der Rumäne George Enescu (1881–1955) war einer der am vielseitigsten begabten Musiker des zwanzigsten Jahrhunderts: ein großartiger Violinist und Komponist, ein herausragender Dirigent, ein ausgezeichneter Pianist, fähiger Cellist und berühmter Violinlehrer, der Christian Ferras, Arthur Grumiaux und Yehudi Menuhin zu seinen Schülern zählte. Sein musikalisches Gedächtnis war phänomenal, ein Umstand, der zum Verlust einiger seiner eigenen Werke (so auch der Zweiten Klaviersonate) beigetragen hat, die er komponiert, aber nie aufgeschrieben hatte.

Als Komponist publizierte Enescu relativ wenig, doch umfaßt sein Oeuvre einige großangelegte Werke, darunter sein Meisterwerk, die Oper *Oedipe*. Da die drei veröffentlichten Sinfonien Enescus zwischen 1905 und 1918 komponiert wurden, könnte man den – falschen – Schluß ziehen, sein Interesse an der Gattung sei gering gewesen und habe weniger als fünfzehn Jahre angehalten. Tatsächlich hat er in den Jahren 1894–1941 noch drei Sinfonien (sowie eine 1954 vollendete Kammersinfonie) fertiggestellt und mit der Arbeit an drei weiteren begonnen. Als Student war Enescu ein produktiver Komponist (nahezu dreihundert Werke stammen aus der Zeit bis 1900), und nahm die Arbeit an seiner ersten Sinfonie (in d-Moll) 1894 in Wien auf, wo er bei Robert Fuchs studierte; sie wurde im Jahr darauf fertig, als Enescu bereits ein Schüler Massenets in Paris war. Enescu war dem Werk immer sehr zugetan – "sehr an Brahms angelehnt, aber sie hörte sich gar nicht übel an" – und dirigierte 1934 in Bukarest eine Aufführung. Zwei weitere vollständige Sinfonien folgten (F-Dur, 1896; Es-Dur, 1898), und von einer dritten sind drei Sätze erhalten (F-Dur, 1895).

Nachdem *Poema româna,* op. 1 (1897) erschienen war, machte sich Enescu in den ersten Jahren des neuen Jahrhunderts mit den beiden Rumänischen Rhapsodien und der Ersten Orchestersuite einen Namen als Komponist von Orchestermusik. Das anspruchsvollste Orchesterwerk aus dieser Zeit war die 1905 fertiggestellte **Erste Sinfonie**, op. 13, eine großangelegte Komposition, die bei der Uraufführung in Paris im folgenden Jahr mit Begeisterung aufgenommen wurde. Daß ein französisches Publikum Gefallen an dem Werk fand, ist nicht unbedingt überraschend. Obwohl Enescu damals auf das Wirken von Wagner und Brahms reagierte, verarbeitete er ihren Einfluß,

insbesondere den Wagners, mittels eines eindeutig gallischen Verständnisses von Sinfonik. Der langsame Satz mag Spuren von *Tristan* aufweisen, die Eröffnung des Finales Nuancen von Brahms, aber die wahren Vorläufer des Werks sind die Sinfonien von Komponisten wie César Franck, Ernest Chausson und Paul Dukas. Andererseits war Enescu im Rahmen dieser Tradition dazu imstande, seine Individualität geltend zu machen, nicht zuletzt durch den energischen Schwung seiner Entwürfe und seine Fähigkeit, von Grund auf optimistische Musik zu komponieren, die wahrhaft selbstbewußt und durchweg mitreißend ist.

Der Charakter des ersten Satzes wird von Anfang an durch das von den Blechbläsern verkündete heroische Thema festgelegt – dank Beethoven und Strauss wurde Es-Dur zu jener Zeit unweigerlich mit Heldentum verbunden, und Enescus vorherige Sinfonie in der gleichen Tonart hatte mit einem "héroïque" bezeichneten Blechbläserthema angefangen! Was in der Ersten Sinfonie folgt, ist ein strukturell nicht besonders bemerkenswerter, aber leidenschaftlicher Sonatensatz von unwiderstehlicher Triebkraft. Der langsame Satz beginnt mit düsterer, sinnträchtiger Klangmalerei, aus der allmählich ein herrlich ansteigender Bogen aus Melodiefäden hervortritt. Nachdem sie den Hauptteil des Satzes verziert haben, kehren die verschlungenen Fäden in einer Coda von erlesener Schönheit an ihren Ursprung zurück.

Eine Eigenheit der sinfonischen Tradition, die sich Francks d-Moll-Sinfonie zum Vorbild nahm, war die Verwendung des dreisätzigen anstatt eines viersätzigen Aufbaus. Bei allen Sinfonien seiner Studienzeit hatte sich Enescu an das herkömmliche, teutonische Modell gehalten, doch bei den vollendeten Werken der Gattung, die seiner Reifezeit entstammen, übernahm er die Francksche Satzzahl und -anordnung. Das Rondofinale der Ersten Sinfonie besticht durch die Bandbreite seiner Orchesterklänge und -strukturen sowie durch seine ungehemmte Vitalität: kein Wunder, daß das Publikum der Uraufführung so begeistert auf sie reagierte.

Auch wenn sie Erfolg hatte, drohte dieser Sinfonie (wie ihren Vorgängern) immer die Gefahr, von der gewaltigen Popularität jener Orchesterwerke überschattet zu werden, bei denen Enescu ausdrücklich auf die Volksmusik seiner Heimat zurückgegriffen hatte. So sehr ihn die Versessenheit des Publikums auf die Erste Rumänische Rhapsodie auch verdroß, wandte sich der Komponist doch immer wieder dieser Quelle der Inspiration zu und schuf in späteren Jahren eine Reihe "rumänischer" Werke von erstaunlichem Einfallsreichtum und verblüffender Anschauungskraft. Die 1937/38 komponierte **Dritte Orchestersuite** ist eines der eindrucksvollsten dieser Werke.

In großem Maßstab schildert sie einen Tag im Leben eines unverkennbar rumänischen Dorfes, vom Sonnenaufgang im Frühling, über Spiele bei Tageslicht, die Stille des späten Nachmittags und die durchscheinenden Farben eines mondhellen Abends bis hin zu (vermutlich nächtlichen) Bauerntänzen. Der kunstvollste Satz ist zugleich das Kernstück: die wunderbare Beschwörung einer bäuerlichen Landschaft samt Elternhaus, Sonnenuntergang, einem Hirten (der wie sein Gegenstück in Berlioz' *Symphonie fantastique* hinter der Bühne auf einer Oboe spielt, hier jedoch in Anwesenheit an Strauss gemahnender Schafe), samt Zugvögeln, Krähen und der Glocke, die zur Abendandacht ruft. Der anschließende Satz, der Mondlicht auf dem Fluß darstellt, ist kaum weniger zauberhaft, was die Wahl seiner Orchesterklangfarben angeht, und vom Charakter her kaum weniger prägnant. Das Finale bietet einen jähen Stimmungsumschwung und versetzt den Hörer aus der freien Natur in eine kommunalere Atmosphäre. Die ganze Suite hindurch trägt die Fusion von Elementen rumänischer Musik mit solchen aus der westlichen Kunstmusik dazu bei, eine der denkwürdigsten Kompositionen Enescus hervorzubringen.

© 1996 Paul Banks

Übersetzung: Anne Steeb/Bernd Müller

Das in Manchester beheimatete **BBC Philharmonic Orchestra** genießt internationalen Ruf und hat abgesehen von Europa die USA, den Fernen Osten und Südamerika bereist. Yan Pascal Tortelier ist Chefdirigent, Sir Edward Downes Emeritus-Dirigent und Wassily Sinaisky (bekannt als Musikdirektor der Moskauer Philharmoniker) Erster Gastdirigent.

Das BBC Philharmonic Orchester spielt jährlich im Aufnahmestudio und in öffentlichen Konzerten über 100 Programme für das 3. Programm der BBC und für BBC Television ein. Unter einem Exklusivvertrag mit Chandos hat es außer mit seinen eigenen Dirigenten unter dem Dirigentenstab von Roschdestwenski, Bamert, Hickox u.a. ein umfassendes Repertoire eingespielt.

Gennadi Roschdestwenski studierte am Moskauer Konservatorium. Er war Dirigent und Chefdirigent am Bolshoi, wo er die russische Erstaufführung von Brittens *A Midsummer Night's Dream* und Chatschaturjans *Spartacus* leitete.

1961 wurde er zum Chefdirigenten und künstlerischen Leiter des Rundfunk- und Fernseh Sinfonieorchesters der UdSSR ernannt, und 1974 wurde er Chefdirigent der Königlichen Philharmonie Stockholm. Von 1978–1982 war er Chefdirigent des BBC

Symphony Orchestra und anschließend Chefdirigent der Wiener Symphoniker.

Er war als Dirigent an der Gründung des gefeierten Moskauer Kammerorchesters beteiligt und hat mit diesem Orchester zahlreiche Konzertreisen unternommen. Als Gastdirigent tritt er in vielen Konzertsälen Europas auf.

Georges Enesco: Symphonie no 1/Suite no 3

Le roumain Georges Enesco (1881–1955) fut l'un des musiciens les plus prodigieusement doués du XXe siècle: grand violoniste et compositeur, remarquable chef d'orchestre, pianiste accompli, violoncelliste de qualité et professeur célèbre – il compta parmi ses élèves Christian Ferras, Arthur Grumiaux et Yehudi Menuhin. Sa mémoire musicale était phénoménale, et ce fait contribua à la disparition de certaines de ses œuvres (notamment de sa Seconde sonate pour piano) qu'il composa, mais ne prit jamais la peine de noter.

Si les œuvres publiées d'Enesco sont relativement peu nombreuses, on peut cependant relever plusieurs œuvres importantes, et en particulier son chef-d'œuvre, l'opéra *Oedipe*. Le fait que les trois symphonies publiées d'Enesco furent composées entre 1905 et 1918 pourrait laisser penser – mais à tort – que son intérêt pour ce genre fut peu développé et dura moins de quinze années. En vérité, il acheva trois autres symphonies (ainsi qu'une Symphonie de chambre terminée en 1954), et travailla encore à trois partitions supplémentaires entre 1894 et 1941. Pendant ses années d'études, Enesco fut un compositeur très prolifique (près de trois cents œuvres datent de la période qui va jusqu'en 1900), et il commença la composition de sa première symphonie (en ré mineur) à Vienne en 1894, l'époque où il étudiait la composition auprès de Robert Fuchs. Enesco acheva l'œuvre l'année suivante alors qu'il était devenu l'élève de Massenet à Paris. Il resta très attaché à cette symphonie – "très brahmsienne, mais qui ne sonnait pas mal" – et il la dirigea lors d'un concert donné à Bucarest en 1934. Deux symphonies supplémentaires suivirent (en fa majeur, 1896, et en mi bémol majeur, 1898), et trois mouvements d'une autre ont survécu (en fa majeur, 1895).

Après le *Poème roumain* op. 1 (1897), Enesco s'imposa en tant que compositeur de musique symphonique au cours des premières années de ce siècle avec les deux Rhapsodies roumaines et la Première suite pour orchestre. L'œuvre orchestrale la plus ambitieuse de cette période est la **Première symphonie**, op. 13, terminée en 1905, une partition de vastes proportions qui fut accueillie avec enthousiasme lors de la création donnée à Paris en 1906. Il n'est pas surprenant que cette œuvre devait trouver la faveur auprès du public français. Bien qu'à cette époque Enesco réagissait à l'impact de Wagner et de Brahms, leur influence, en

particulier celle de Wagner, était filtrée au travers d'une conception clairement française de la symphonie en tant que genre. Si l'on peut trouver des traces de *Tristan* dans le mouvement lent, et de Brahms au début du finale, les antécédents les plus proches de l'œuvre sont les symphonies de compositeurs tels que César Franck, Ernest Chausson et Paul Dukas. Cependant, au sein même de cette tradition, Enesco fut capable d'affirmer sa propre personnalité, notamment par l'ampleur énergique de ses conceptions et par sa capacité à composer de la musique essentiellement optimiste, parfaitement assurée et constamment fascinante.

Le caractère du premier mouvement est établi dès le début par le thème héroïque proclamé par les cuivres – grâce à Beethoven et à Strauss, la tonalité de mi bémol majeur était devenue à cette époque irrésistiblement associée avec la figure du héros, et le début de la symphonie précédente d'Enesco dans le même ton commence par un thème aux cuivres portant l'indication "héroïque"! Ce qui suit dans la Première symphonie est un mouvement de sonate structurellement ordinaire, mais passionné et d'un élan irrésistible. Le mouvement lent commence par un tableau sombre et évocateur duquel s'élève peu à peu des lignes mélodiques formant une arche glorieuse. Après s'être épanouies au centre du mouvement, ces lignes entrelacées retournent à leurs origines dans une coda d'une beauté exquise.

L'un des aspects de la tradition symphonique issue de la Symphonie en ré mineur de Franck est l'utilisation d'une schéma en trois mouvements au lieu de quatre. Si dans toutes les œuvres symphoniques composées pendant ses années d'études, Enesco adopta le modèle allemand traditionnel, dans les œuvres achevées de sa maturité, il suivit l'ordre et le nombre de mouvements du modèle franckiste. Le finale en forme de rondeau de la Première symphonie est remarquable par l'ampleur de ses sonorités et de ses textures orchestrales, ainsi que par sa vitalité sans retenue. Il n'est pas étonnant qu'il ait reçu un accueil si enthousiaste de la part de son premier public.

Malgré son succès, la Première symphonie (tout comme celles qui suivirent) a toujours été menacée d'être éclipsée par l'immense popularité des œuvres orchestrales dans lesquelles Enesco utilisa de manière explicite la musique folklorique de son pays natal. Bien que fort agacé par l'engouement du public pour la Première rhapsodie roumaine, le compositeur reviendra cependant à cette source d'inspiration, et beaucoup plus tard, il écrira un certain nombre d'œuvres "roumaines" qui déploient une imagination et un pouvoir d'évocation extraordinaires. La **Troisième suite pour orchestre**, composée en 1937 et 1938, est l'une de ces pièces les plus frappantes.

De conception vaste, elle décrit une journée de la vie d'un village roumain, commençant par un lever de soleil, suivi par des jeux dans la matinée, puis par le calme de la fin de l'après-midi, les couleurs diaphanes d'une soirée de clair de lune, et enfin par des danses paysannes (probablement de nuit). Le mouvement le plus élaboré est également la pièce centrale. C'est une merveilleuse évocation d'un paysage de campagne, avec une maison d'enfance, coucher de soleil, berger (comme dans la *Symphonie fantastique* de Berlioz, celui-ci joue du hautbois derrière la scène, mais ici il garde quelques moutons straussiens), des oiseaux migrateurs et des corbeaux, et enfin les cloches des Vêpres. Le mouvement suivant, qui dépeint les rayons de la lune se reflétant sur l'eau d'une rivière, est presque aussi magique par la diversité de ses couleurs orchestrales, et par son atmosphère caractéristique. Le finale offre un changement abrupt, et quittant le paysage, il emmène l'auditeur vers une atmosphère plus communautaire. Tout au long de cette Suite, la fusion entre des éléments provenant de la musique roumaine avec ceux de la musique occidentale contibue à créer l'une des partitions les plus inoubliables d'Enesco.

© 1996 Paul Banks

Traduction: Francis Marchal

Basé à Manchester, le **BBC Philharmonic Orchestra** s'est acquis une réputation internationale. Il a beaucoup voyagé aux Etats-Unis, en Extrême-Orient, en Amérique du sud et partout en Europe. Yan Pascal Tortelier en est le chef principal, Edward Downes le chef émérite et Vassili Sinaïski le chef principal invité (il est en outre le directeur musical de l'Orchestre philharmonique de Moscou).

Chaque année, l'Orchestre enregistre plus de cent programmes pour la BBC Radio 3 et la BBC Television en studio et en concerts dans toute la Grande-Bretagne. Etant sous contrat exclusif avec Chandos, le BBC Philharmonic enregistre un très vaste répertoire avec des artistes tels que Rozhdestvensky, Bamert et Hickox, ainsi qu'avec ses propres chefs.

Gennady Rozhdestvensky a fait ses études musicales au Conservatoire de Moscou. Chef d'orchestre-membre titulaire du Bolshoï, il devient chef d'orchestre principal et se trouve au pupitre pour les premières exécutions, en Russie, de *A Midsummer Night's Dream* (Le songe d'une nuit d'été) de Britten et de *Spartacus* de Khatchaturian.

En 1961, Rozhdestvensky est nommé chef principal et directeur artistique de l'Orchestre symphonique de la radio et de la télévision de toute l'Union, et en 1974 il prend la tête de

l'Orchestre royal philharmonique de Stockholm. De 1978 à 1982 il est chef principal du BBC Symphony Orchestra et ensuite de l'Orchestre symphonique de Vienne.

Ajoutons à cela qu'il est le chef et le fondateur du célèbre opéra de chambre de Moscou, avec lequel il a effectué de nombreuses tournées et qu'il est invité régulièrement à occuper le pupitre des grands orchestres européens.

We would like to keep you informed of all Chandos' work. If you wish to receive a copy of our catalogue and would like to be kept up-to-date with our news, please write to the Marketing Department, Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, United Kingdom.

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details, please telephone Chandos Direct on +44 (0) 1206 225225. Fax: +44 (0) 1206 225201.
E-Mail: sales@chandos.u-net.com

Executive producer Brian Pidgeon
Producer Brian Couzens
Sound engineer Don Hartridge
Assistant engineer Richard Smoker (Symphony No. 1 only)
Editor Peter Newble
Recording venue New Broadcasting House, Manchester; 1 October 1995 (Suite No. 3) & 12–13 June 1996 (Symphony No. 1)
Front cover A peasant farmer of Tirgovisht piping a folk song to his daughter (Popperfoto)
Back cover Enescu (AKG, London)
Design Guy Lawrence
Publisher Enoch & Cie (Symphony No. 1) & Editions Salabert (Suite No. 3)
Booklet typeset by Dave Partridge
℗ 1996 Chandos Records Ltd
© 1996 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England
Printed in the EU